

Englisch version below

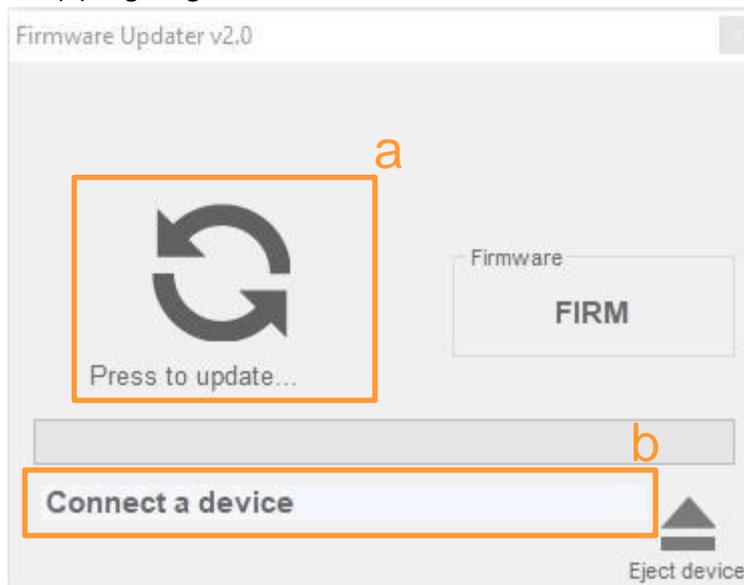
## Anleitung zum Softwareupdate für das Internetmodul von Thermotec

Anforderungen:

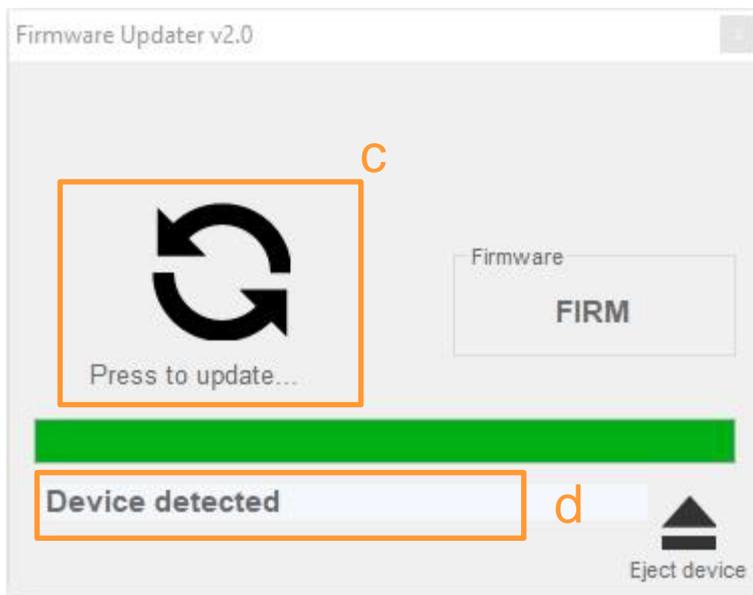
- Internetmodul, USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten)
- Büroklammer
- PC mit Betriebssystem Windows 7 oder höher
- Firmware-Datei inkl. entsprechender Flashsoftware (beides enthalten in ZIP-Datei aus Downloadbereich von [www.thermotec.ag](http://www.thermotec.ag))

Update:

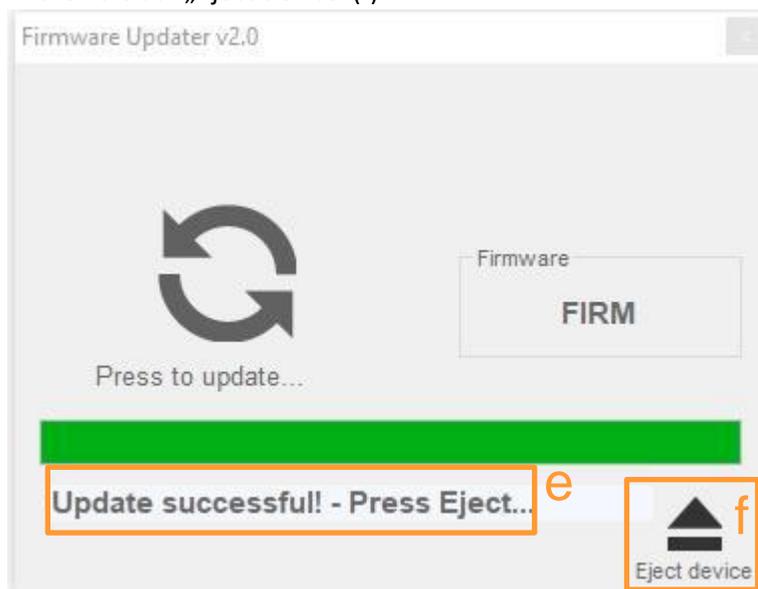
1. Trennen Sie das USB-Kabel vom Internetmodul und der Stromversorgung
2. Trennen Sie das Internetmodul vom Netzwerkkabel
3. Fahren Sie Ihren PC/Laptop hoch (und melden sich ggf. an)
4. Verbinden Sie nur das USB-Kabel mit Ihrem PC/Laptop. Das **Internetmodul noch nicht verbinden**.
5. Entpacken Sie die ZIP-Datei und anschließend ebenso den entsprechenden Ordner (bspw. „FirmUpdater\_vTxxx“)
6. Öffnen Sie die Anwendung „FirmUpdater\_Thermotec\_vTxxx.exe“ aus dem Ordner. Der Bereich „Press to update...“ (a) sollte grau unterlegt sein und es wird die Meldung „Connect a device“ (b) angezeigt.



7. Zum Synchronisieren des Internetmoduls mit der geöffneten Software, drücken und halten Sie mit der Büroklammer die Reset-Taste (auf der Rückseite zwischen Antenne und Netzwerkanschluss), während Sie das USB-Kabel mit dem Modul verbinden. Lassen Sie die Reset-Taste los. Anschließend blinken auf dem Internetmodul abwechselnd die orangene und rote LED. In der Anwendung ist der Bereich „Press tu update“(c) nun schwarz hinterlegt und es erscheint die Meldung „Device detected“(d)



8. Klicken Sie auf den Doppelpfeil (c). Dadurch wird die Software auf das Gerät übertragen. Im Fortschrittsbalken über (d) wird der Status des Updates angezeigt. Nach Abschluss des Updates erscheint die Meldung „Update successful! – Press Eject...“(e)  
Klicken Sie auf „Eject device“(f)



9. Entfernen Sie das Internetmodul vom PC und verbinden es wie gewohnt mit Ihrem Router!
10. Um sich mit dem Echo-Dot verbinden zu können, benötigen Sie die AeroFlow-App ab Version 0.90 (Android) bzw. 1.20 (iOS)
11. Zur Koppeln von Echo Dot und AeroFlow-App:
  - a. Alexa App öffnen
  - b. Icon oben links anklicken (drei Striche)
  - c. „Skills und Spiele“ wählen

- d. Lupe oben rechts anklicken, die Skill-Suche erscheint
- e. „heatControl“ eingeben und suchen
- f. Skill aktivieren
- g. AeroFlow-App öffnen
- h. Schraubenschlüssel-Symbol oben links antippen
- i. Im Bereich „amazon alexa“ auf Setup klicken
- j. Im „Schritt 1“ auf Login klicken und mit den Amazon Zugangsdaten anmelden
- k. Im „Schritt 2“ auf Synchronise devices klicken
- l. Alexa Fragen „Alexa, such nach neuen Geräten“

Alexa nutzt die Namen der Zonen, die in der AeroFlow-App angegeben wurden.

Wenn man die Zonenbezeichnung in der App ändert, müssen Schritt g. bis k. wiederholt werden, um Alexa die neuen Zonen-Bezeichnungen mitzuteilen.

---

---

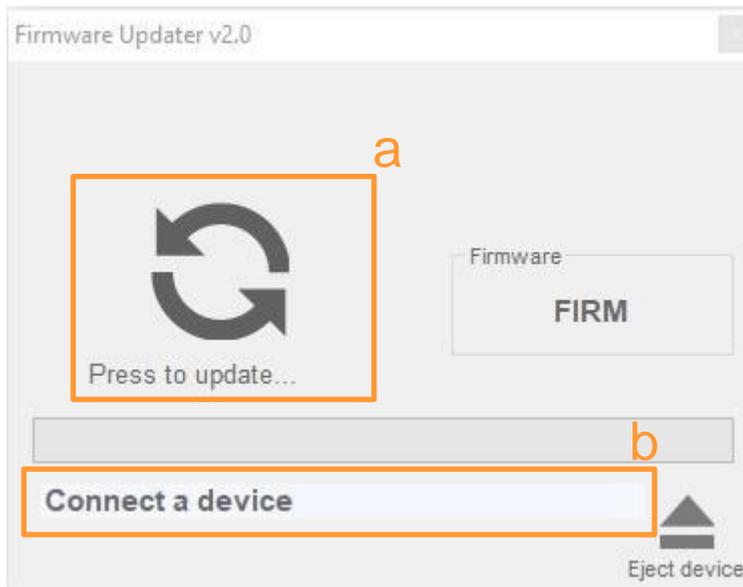
## Software Update Guide for the Thermotec Internet Module

### Requirements:

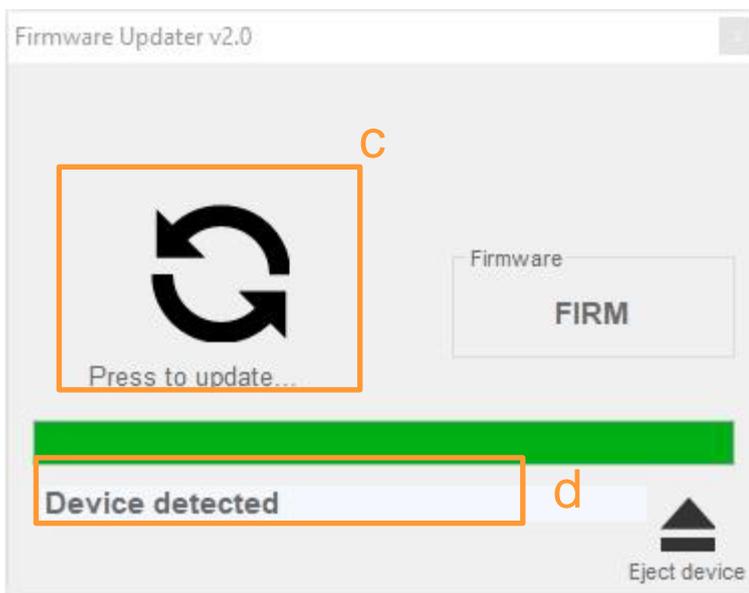
- Internet gateway, USB cable (included)
- Paperclip
- PC with Windows 7 or higher
- Firmware file incl. corresponding flash-software (both contained in ZIP file from Download area at [www.thermotec.ag/en](http://www.thermotec.ag/en))

### Update:

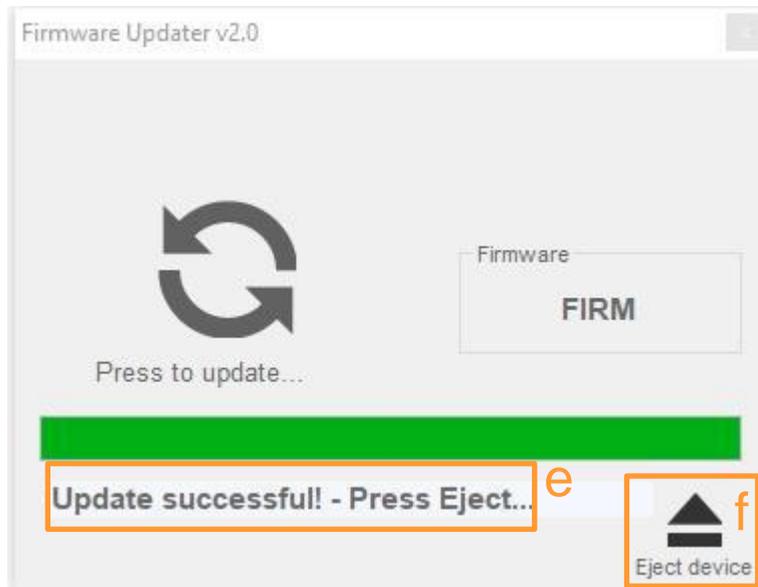
1. Disconnect the USB cable from the gateway and the power supply
2. Disconnect the gateway from the network cable
3. Power up your PC / laptop (and log in if necessary)
4. Only connect the USB cable to your PC / laptop. **Do not connect the internet module yet.**
5. Extract the ZIP file and also the corresponding folder (i.e. „FirmUploader\_vTxxx“)
6. Open the application „FirmUpdater\_Thermotec\_vTxxx.exe“ from the folder.  
The „Press to update...“ (a) area should be grayed out and the message „Connect a device“ (b) is shown.



7. To synchronize the Internet module with the open software, press and hold the reset button with the paperclip (on the back between antenna and network connection), while connecting the USB cable to the gateway. Release the reset button. The orange and red LEDs on the Internet module then flash alternately. In the application the „Press tu update“(c) area is now black and the message „Device detected“(d) appears.



8. Click on the double arrow (c). This will transfer the software to the device. In the status bar above (d) the update progress is shown. After the update has finished, the message „Update successful! – Press Eject...“(e) appears.  
Click „Eject device“(f)



9. Remove the gateway from the PC and connect it as usual with your router!
10. To connect with the Echo-Dot, you need the AeroFlow-App from Version 0.90 (Android) respective 1.20 (iOS)
11. To link your Echo Dot and the AeroFlow app:
  - a. Open the Alexa App
  - b. Click the icon up left (three bars)
  - c. Choose „Skills and Games“
  - d. Click the magnifying glass up right, the Skill search appears
  - e. Enter „heatControl“ and search for it
  - f. Activate Skill
  - g. Start you1 AeroFlow-App
  - h. Tap on the wrench icon up left
  - i. In „amazon alexa“ area, tap on Setup
  - j. In „Step 1“ click Login and enter your Amazon access data
  - k. In „Step 2“ click on Synchronise devices
  - l. Ask Alexa „Alexa, search for devices“

Alexa uses the names of the zones specified in the AeroFlow app.

If you change the zone name in the app, step g. to k. have to be repeated to tell Alexa the new zone names.

Hier finden Sie die EU-Konformitätserklärung / Here you can find the EU-declaration of conformity: [www.thermotec.ag/konformitaetserklaerung/](http://www.thermotec.ag/konformitaetserklaerung/)